



**Zápisnica**  
**z 11. zasadnutia Mestského zastupiteľstva,**  
**konaného dňa 12. apríla 2024 od 14,00 h. do 14,22 hod.**  
**v sobášnej sieni Mestského úradu, Školská 2 v Moldave nad Bodvou.**

**Prítomní poslanci 9. VO:** Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko,

**Ospravedlnení poslanci:** Jaroslav Pupala,

**Primátor:** JUDr. Ing. Slavomír Borovský

**Prednostka:** PaedDr. Klára Vranaiová, PhD.

**Pracovníci MsÚ:** podľa prezenčnej listiny

**Ostatní prítomní:** podľa prezenčnej listiny



## **Bod č. 1 Otvorenie zasadnutia**

Primátor mesta JUDr. Ing. Slavomír Borovský otvoril a viedol 11. zasadnutie MsZ v Moldave nad Bodvou, ktoré sa konalo dňa 12. 04. 2024 so začiatkom o 14,00 hod. v sobášnej sieni Mestského úradu, Školská 2 v Moldave nad Bodvou. Zasadnutie bolo zvolané podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Primátor po zahájení MsZ skonštatoval, že rokovania MsZ v Moldave nad Bodvou sa zúčastňuje 12 poslancov, p. poslanec Jaroslav Pupala sa ospravedlnil. Prítomná bola nadpolovičná väčšina poslancov. Rokovanie bolo uznášaniaschopné.

Za overovateľov zápisnice primátor navrhol poslancov MsZ:

Ing. Vojtech Bodnár a Ing. Ján Csala.

Za zapisovateľku primátor mesta určil pracovníčku mestského úradu Ing. Henrietu Tóthovú.

Primátor informoval, že v zmysle novely zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov podľa § 12 ods. 5 sa hlasuje o návrhu programu zasadnutia mestského zasadnutia. Podľa § 12 ods. 5 Obecné zastupiteľstvo schvaľuje návrh programu zasadnutia na začiatku zasadnutia. Najprv sa hlasuje o bodoch návrhu programu podľa odseku 4. Na zmenu návrhu programu zasadnutia obecného zastupiteľstva je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých poslancov. Ak starosta odmietne dať hlasovať o návrhu programu zasadnutia obecného zastupiteľstva alebo o jeho zmene, stráca právo viesť zasadnutie obecného zastupiteľstva, ktoré ďalej vedie zástupca starostu. Ak zástupca starostu nie je prítomný alebo odmietne viesť zasadnutie obecného zastupiteľstva, vedie ho iný poslanec poverený obecným zastupiteľstvom. Podľa § 12 ods. 4 návrh programu zasadnutia obecného zastupiteľstva sa zverejňuje na úradnej tabuli obce a na webovom sídle obce aspoň tri dni pred zasadnutím obecného zastupiteľstva.

### **Program:**

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
  - určenie overovateľov zápisnice
  - určenie zapisovateľa zápisnice
  - voľba návrhovej komisie.
2. Návrh na schválenie nových Zásad hospodárenia s majetkom mesta Moldava nad Bodvou.
3. Návrh na schválenie dotácií v zmysle Všeobecného záväzného nariadenia č. 89 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta a v zmysle VZN č. 110 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou.
4. Rôzne.
5. Podnety občanov.
6. Záver.

Návrh programu rokovania zastupiteľstva poslanci obdržali spolu s pozvánkou. Materiál k programu rokovania bol doručený elektronicky - mailom dňa 05. apríla 2024 a v tlačenej verzii dňa 09. apríla 2024.



Pán primátor dal hlasovať o návrhu programu ako bol uvedený v pozvánke.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Jaroslav Pupala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ludovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že program rokovania bol schválený.

Zmeny programu neboli.

Schválený program 12. zasadnutia Mestského zastupiteľstva bol nasledovný:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
  - určenie overovateľov zápisnice
  - určenie zapisovateľa zápisnice
  - voľba návrhovej komisie.
2. Návrh na schválenie nových Zásad hospodárenia s majetkom mesta Moldava nad Bodvou.
3. Návrh na schválenie dotácií v zmysle Všeobecného záväzného nariadenia č. 89 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta a v zmysle VZN č. 110 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou.
4. Rôzne.
5. Podnety občanov.
6. Záver.

Pre posúdenie, dopracovanie a predloženie návrhu na uznesenie primátor odporučil zvoliť návrhovú komisiu v zložení: Ing. Norbert Krušínský, Zoltán Dobos.

Primátor dal hlasovať o návrhu zloženia návrhovej komisie.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Jaroslav Pupala)

Za: 10 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Bc. Ludovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 2 (Zoltán Dobos, Ing. Norbert Krušínský)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrhová komisia bola schválená nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.



## **Bod č. 2 Návrh na schválenie nových Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Moldava nad Bodvou**

Podrobnejšie vysvetlenie k predloženému materiálu podala pani prednostka. Predmetný materiál bol poslancom predložený po zapracovaní pripomienok z finančnej komisie zo dňa 10.4.2024.

Zákonom č. 137/2023 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov došlo k novelizácii zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Predmetná novela zákona nadobudla účinnosť dňa 01.11.2023. Nakoľko sa zmeny týkajú aj obsahových náležitostí zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, je potrebné znenie zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta zosúladiť s novelou. Najdôležitejšími zmenami podľa schválenej novely zákona o majetku obcí, na základe ktorých boli vypracované tieto Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta sú:

- obsahom zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta musia byť dôvody hodné osobitného zreteľa, nakoľko mestské zastupiteľstvo po 01.11.2023 nebude môcť schváliť prevod alebo nájom majetku z dôvodov hodných osobitného zreteľa, ktoré nebudú upravené vopred v zásadách hospodárenia a nakladania.

- obsahom zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta musia byť aj podmienky, za ktorých bude možné znížiť kúpnu cenu oproti všeobecnej hodnote majetku pri prevodoch majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa a podmienky pre zníženie nájomného pri nájmoch majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa – t.j. od 01.11.2023 zastupiteľstvo aj v prípadoch hodných osobitného zreteľa bude môcť rozhodnúť o nájme alebo predaji majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu nižšiu ako všeobecnú trhovú hodnotu len na základe podmienok pre zníženie ceny/nájmu stanovených v zásadách. Inými slovami povedané, aj pri prípadoch hodných osobitného zreteľa zákonodarca predpokladá prevody a prenájmy za trhové ceny a znížiť ceny alebo nájmy bude možné, len ak pôjde o situácie, ktoré sú vopred definované v zásadách.

Na základe týchto zmien bolo pripravené nové znenie Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, ktoré vychádzalo zo znenia aktuálne platných zásad.

V súlade s vyššie uvedeným, preto navrhujeme poslancom Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou, aby na základe § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení prijali návrh na uznesenie.

Vyjadrenie Mestskej rady – prerokovala a odporučila schválenie nových Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Moldava nad Bodvou.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu – prerokovala a odporučila schválenie nových Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Moldava nad Bodvou.

Pán primátor otvoril diskusiu.

V diskusii pán poslanec Ing. Ján Csala informoval, že v texte ostali zátvorky s poznámkami, napr. v čl. 17, bod. 3. Pani prednostka potvrdila, že sa to ešte raz prekontroluje a vypustí sa. Pán primátor doplnil, že nové zásady sú dôležité pri predaji majetku, ktoré je potrebné schváliť.



Do diskusie sa už nezapojil nikto. Pán primátor dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou spolu s jeho prílohami v predloženej znení s ich účinnosťou od 12.04.2024,

a zároveň

- ruší

doteraz platné a účinné Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou vrátane ich príloh k dátumu účinnosti nových zásad.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Jaroslav Pupala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 3 Návrh na schválenie dotácií v zmysle Všeobecného záväzného nariadenia č. 89 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta a v zmysle VZN č. 110 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou**

Podrobnejšie vysvetlenie podala pani prednostka. V zmysle uvedených VZN Mestské zastupiteľstvo schvaľuje na základe predloženého odporúčania podľa komisií poskytnutie dotácie pre žiadateľa v rozsahu výšky dotácie, podiele spolufinancovania, pomenovania projektu alebo činnosti so základným vymedzením účelu a oblasti dotácie. Mestské zastupiteľstvo nie je odporúčaním komisií viazané. Schváliť dotácie je možné len do výšky celkovo rozpočtovaných prostriedkov na príslušnú oblasť dotácií, pričom žiadatelia môžu byť uspokojení len čiastočne.

V súlade s uvedenou právnou úpravou sa preto predkladá mestskému zastupiteľstvu návrh na poskytnutie dotácií z oblasti zdravia, telovýchovy a športu, z oblasti výchovy a vzdelávania, z oblasti sociálnej a iných verejnoprospešných služieb, z oblasti kultúry a médií z oblasti cestovného ruchu, životného prostredia a propagácie mesta.



Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu: Komisia finančná, správy majetku a obchodu jednohlasne odporúča MsZ schváliť poskytnutie dotácií z rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou podľa predložených návrhov komisií.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

### Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

poskytnutie dotácií z rozpočtu mesta v súlade s VZN č. 89 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta **v celkovej výške 34 500 €** : z toho za oblasť zdravia, telovýchovy a športu vo výške 24 400 €, za oblasť výchovy a vzdelávania vo výške 3 500 €, za oblasť sociálnej a iných verejnoprospešných služieb vo výške 2 600 €, za oblasť kultúry, cestovný ruch a cirkevné záležitosti 4000 € :

| NÁZOV ORGANIZÁCIE                                    | ÚČEL POSKYTNUTIA            | SUMA V €        |
|--|-----------------------------|-----------------|
| ŠK Bodva (rekreačný, mot.šp., horolez)               | p: VT GALA CUP 2024         | 800             |
| Šk Bodva rekreačný                                   | Na činnosť klubu            | 4 000           |
| Združenie Bodva E                                    | P: XXV. M. pohár B          | 2 000           |
| Atletický legionársky klub                           | na projekt: šp. sústredenie | 2 000           |
|  | na činnosť klubu            | 4 800           |
| Time4fun o.z.  | na činnosť klubu            | 2 000           |
| Horolezecky klub                                     | na činnosť klubu            | 4 100           |
| Škoda Fan Club Moldava                               | na činnosť klubu            | 2 800           |
| BG Autošport   | na činnosť klubu            | 1 900           |
| <b>Spolu za oblasť zdravia, telovýchovy a športu</b> |                             | <b>24 400,-</b> |

| NÁZOV ORGANIZÁCIE                            | ÚČEL POSKYTNUTIA        | SUMA V €       |
|--|-------------------------|----------------|
| Poľovníček o.z.                              | na projekt: letný tábor | 800            |
| BAFF SA o.z.                                 | na činnosť              | 1 700          |
| Skauti-12. Bercsényi M.                      | na činnosť              | 1 000          |
| <b>Spolu za oblasť výchovy a vzdelávania</b> |                         | <b>3 500,-</b> |

| NÁZOV ORGANIZÁCIE   | ÚČEL POSKYTNUTIA | SUMA V €       |
|---|------------------|----------------|
| Slov. zväz zdrav. postih.   | na činnosť       | 1 800          |
| Jednota dôchodcov   | na činnosť       | 800            |
| <b>Spolu za oblasť sociálnej a iných verejnoprospešných služieb</b> |                  | <b>2 600,-</b> |

| NÁZOV ORGANIZÁCIE           | ÚČEL POSKYTNUTIA | SUMA V € |
|-----------------------------|------------------|----------|
| Zväz reform. kresť. mládeže | na činnosť       | 1 000    |
| Zväz reform. kresť. mládeže | p: Dni Sz. L. M. | 500      |



|  |              |                |
|--|--------------|----------------|
| Združenie Bodva E(Vox)   | na činnosť   | 1 000          |
| ZO Csemadok Budulov  | na činnosť   | 1 000          |
|  | p: MT výbava | 500            |
| <b>Spolu za oblasť kultúry, cestovný ruch a cirkevné záležitosti</b> |              | <b>4 000,-</b> |

- **schvaľuje**

poskytnutie dotácií z rozpočtu mesta v súlade s VZN č. 110 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou **v celkovej výške 2 900 €**: z toho za oblasť zdravia, telovýchovy a športu vo výške 600 €, za oblasť sociálnej a iných verejnoprospešných služieb vo výške 1 800 €, za oblasť cestovného ruchu a životného prostredia vo výške 500 €:

| NÁZOV ORGANIZÁCIE                                    | ÚČEL POSKYTNUTIA | SUMA V €     |
|--|------------------|--------------|
| Voda a život n.o.                                    | na činnosť       | 600          |
| <b>Spolu za oblasť zdravia, telovýchovy a športu</b> |                  | <b>600,-</b> |

| NÁZOV ORGANIZÁCIE   | ÚČEL POSKYTNUTIA | SUMA V €       |
|---|------------------|----------------|
| Večné deti  | na činnosť       | 1 800          |
| <b>Spolu za oblasť sociálnej a iných verejnoprospešných služieb</b> |                  | <b>1 800,-</b> |

| NÁZOV ORGANIZÁCIE  | ÚČEL POSKYTNUTIA        | SUMA V €     |
|--|-------------------------|--------------|
| Voda a život n.o.  | p: multifunkčné ihrisko | 500          |
| <b>Spolu za oblasť cestovného ruchu a životného prostredia</b> |                         | <b>500,-</b> |

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Jaroslav Pupala)

Za: 10 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 2 ( Bc. Ľudovít Matta, Mgr. Norbert Pecze)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

#### **Bod č. 4 Rôzne**

Pán primátor otvoril diskusiu v bode rôzne. Informoval poslancov, že dňa 29. 04. 2024 sa plánuje zasadnutie mestského zastupiteľstva, kde na začiatku zasadnutia možno nebude prítomný, ak zastupiteľstvo KSK sa do tej doby neskončí. Pán poslanec Ing. Grulyo informoval, že tiež bude



meškať, ide k lekárovi, ale rád by bol na zasadnutí. Pán primátor odpovedal, že sa pokúsi nastaviť tak, aby tu bol, lebo pán Grulyo je spolupredkladateľ materiálu na riešenie rómskej problematiky. Ďalej pán primátor uviedol, že pán Pecze mal pripomienku k mestskej rade, keď sa vyhodnocovali výsledky súťaže na Komisii športu. Pýtal sa, či ešte to je téma, ak áno, tak na budúcom zasadnutí sa treba o tom porozprávať, on do toho vstupovať nebude. Potvrdil, že pracovné stretnutia budú aj naďalej tak, ako boli nastavené. Teraz bola výnimka z časového dôvodu.

#### **Bod č. 5 Podnety občanov**

Nakoľko z občanov nebol nikto prítomný, pán primátor bod uzavrel.

#### **Bod č. 6 Záver**

Návrhová komisia konštatovala, že všetky body programu boli prerokované a k jednotlivým bodom boli prijaté a schválené uznesenia v súlade so zákonom.

Primátor ukončil rokovanie 11. zasadnutia MsZ a poďakoval sa prítomným za účasť. Na záver pozval poslancov a obyvateľov na spoločenskú akciu, na súťaž spoločenských tancov v multifunkčnej hale tento víkend.

Čas ukončenia: 14,22 hod.

Zapísala: Ing. Henrieta Tóthová

Počet strán: 8

---

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta

---

PaedDr. Klára Vranaiová, PhD.  
prednostka MsÚ

Za overovateľov zápisnice:

---

Ing. Vojtech Bodnár (poslanec)

---

Ing. Ján Csala (poslanec)